



STATENS KARTVERK
Sjøkartverket

Lfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 12 - 128 ÅRGANG

L. nr. 627 - 684

1997

Stavanger 30. juni 1997

Efs 12/1997

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) kommer ut to ganger i måneden og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: **official@uredd.sjo.statkart.no**

Redaksjon Efs.

E-post: **efs@uredd.sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere Efs nummer i samme år.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil ikke bli gjentatt med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart. (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 3, 4, 11, 12, 19, 20, 23, 30, 32, 35, 36, 41, 47, 49, 57, 79, 81, 82, 85, 93, 103, 119, 128, 205, 209, 210, 252, 300, 302, 303, 304, 309, 310, 311, 321, 402, 452, 456, 479, 552, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie A, B, E, G, M, S.

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 23, 32, 35, 36, 49, 119, 128.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie M og S.

627. * Hordaland. Kvernafjorden. Hagelsundet. Gamlestøa Nedre - og Øvre overett lanterner. Ny posisjon.

Tidligere Efs. 3/163/97 og 4/222/97 utgår.

Påfør i ny posisjon:

- 1) 60° 33.294' N, 05° 15.959' E (ED50), **Gamlestøa overett Øvre** lanterne, **F R**, lyshøyde 18,9m .
- 2) 60° 33.263' N, 05° 15.982' E (ED50), **Gamlestøa overett Nedre** lanterne, **F R**, lyshøyde 12,2m.

Overettlinje: 339°.

Kart: 23, 119. Båtsportkart: Serie-M. Fyrlista 1996 nr. 1693 og 1693A.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. mai 1997).

*** Hordaland. Kvernafjorden. Hagelsundet. Gamlestøa Front- and Rear Leading Lights. New positions.**

Delete former Efs. 3/163/97 and 4/222/97.

Insert in new position:

- 1) 60° 33.294' N, 05° 15.959' E (ED50), **Gamlestøa, Rear** leading light, **F R**, height 18,9m..
- 2) 60° 33.263' N, 05° 15.982' E (ED50), **Gamlestøa, Front** leading light, **F R**, height 12,2m.

Leading Line: 339°

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: Serie-M. Norw. List of Lights 1996 No. 1693 and 1693A.

628. * (T). Møre og Romsdal. Midlertidig nedleggelse av Ona bifyr.

Posisjon: ca. 62° 51.8' N, 06° 32.8' E (ED50), **Ona** bifyr.

Fyret vil bli midlertidig nedlagt sommeren 1997.

Kart: 32. Fyrlista 1996 nr. 3535. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. juni 1997).

*** (T). Møre og Romsdal. Ona Auxiliary light out of service.**

Position: 62° 51.8' N, 06° 32.8' E approx. (ED50), **Ona Auxiliary** light .

The light will temporarily be out of service.

Chart: 32. Norw. List of Lights 1996 No. 3535.

629. * Møre og Romsdal. Averøya NW. Tennskjæret lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 03.2' N, 07° 24.5' E (ED50), **Tennskjæret** lanterne.

Lanternen er forandret til **QR**, rundtlysende.

Kart: 35. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3736A. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 5. juni 1997).

*** Møre og Romsdal. Averøya NW. Tennskjæret Light.**

Position: 63° 03.2' N, 07° 24.5' E approx. (ED50), **Tennskjæret** light.

Amend light to **QR**, vis. 000° - 360°.

Chart: 35. Small Craft Chart: Serie-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3736A.

630. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Ramnefjorden. Rauholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 05.5' N, 07° 33.1' E (ED50), **Raudholmen** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 6s**, skjerming uforandret.

Kart: 35, 36. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3756. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 10. juni 1997).

*** Møre og Romsdal. Hustadvika. Ramnefjorden. Rauholmen Light.**

Position: 63° 05.5' N, 07° 33.1' E approx. (ED50), Raudholmen light.

Amend light to Iso WRG 6s, sectors unchanged.

Charts: 35, 36. Small Craft Chart: Serie-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3756.

631. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Skjerveskjær varde lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 63° 05.9' N, 07° 43.5' E (ED50), Skjerveskjær lanterne.

Lanternen er forandret til QR, rundtlysende.

Kart: 35, 36, 128. Båtsportkart: Serie-S. Fyrlista 1996 nr. 3782.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 5. juni 1997).

*** Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Skjerveskjær Cairn Light.**

Position: 63° 05.9' N, 07° 43.5' E approx. (ED50), Skjerveskjær light.

Amend light to QR, vis. 000° - 360°.

Charts: 35, 36, 128. Small Craft Chart: Serie-S. Norw. List of Lights 1996 No. 3782.

632. * Nord-Trøndelag. Vikna. Nordøyan. Veirskafte lykt. Delvis omskjermet. Nye sektorer.

Posisjon: ca. 64° 48.6' N, 10° 32.7' E (ED50), Veirskafte lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|---|------------------------|
| 1) | R | 035° - 069 (ny farge) |
| 2) | W | 069° - 078 |
| 3) | G | 078° - 091 (ny sektor) |
| 4) | W | 091° - 094 (ny sektor) |
| 5) | R | 094° - 296 |
| 6) | G | 296° - 319 |

Karakter uforandret.

Kart: 49. Fyrlista 1996 nr. 5351. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1997).

*** Nord-Trøndelag. Vikna. Nordøyan. Veirskafte Light.**

Position: 64° 48.6' N, 10° 32.7' E approx. (ED50), Veirskafte light.

Amend sectors at the light as follows:

- | | | |
|----|---|-------------------------|
| 1) | R | 035° - 069 (new colour) |
| 2) | W | 069° - 078 |
| 3) | G | 078° - 091 (new sector) |
| 4) | W | 091° - 094 (new sector) |
| 5) | R | 094° - 296 |
| 6) | G | 296° - 319 |

Character unchanged.

Chart: 49. Norw. List of Lights 1996 No. 5351.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons).

Omfatter sjøkart (Includes charts): 30, 79, 81, 82, 85, 93, 456.

633. * Møre og Romsdal. Ålesund NE. Ellingsøyfjorden. Fartsmil nedlagt.

- 1) *Posisjon: ca. 62° 28.8' N, 06° 11.0' E (ED50).*

2) Posisjon: ca. 62° 29.0' N, 06° 13.1' E (ED50).

Følgende 4 dagmerker for fartsmil er nedlagt og utgår av kartene.

a) i posisjon 1).

b) 354° - 140m fra posisjon 1).

c) i posisjon 2).

d) 354° - 45m fra posisjon 2).

Kart: 30 (a, b). 456 (spesial **Ålesund havn**). Den norske los bind 4, side 132. (Ålesund Havnevesen, 30 mai 1997).

*** Møre og Romsdal. Ålesund NE. Ellingsøyfjorden. Beacons.**

1) Position: 62° 28.8' N, 06° 11.0' E approx. (ED50).

2) Position: 62° 29.0' N, 06° 13.1' E approx. (ED50).

Delete beacons marking measured distance as follows:

a) in position 1).

b) 354° - 140m from position 1).

c) in position 2).

d) 354° - 45m from position 2).

Charts: 30 (a, b). 456 (plan **Ålesund havn**).

634. * Vesterålen. Andenes havn. Vestre Steingrunnen. Jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 19.6' N, 16° 09.45' E (Norsk Gradnett), **Børingan molo** lykt.

Påfør en jernstang med grønt toppmerke på **vestre Steingrunnen** i posisjon: 69° 19.6547' N, 16° 08.3359' E (WGS-84), (287.5° - 428m fra 1).

Kart: 81 (også spesial **Andenes havn**), 82. Merkelista side 572.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd, Oslo 17. juni 1997).

*** Vesterålen. Andenes Harbour. Vestre Steingrunnen. Iron Perch established.**

1) Position: 69° 19.6' N, 16° 09.45' E approx. (Norw. Grad.), **Børingan Mole** light.

Insert an iron perch with green topmark on **vestre Steingrunnen** in position: 69° 19.6547' N, 16° 08.3359' E (WGS-84), (287.5° - 428m from 1).

Charts: 81 (plan **Andenes havn**), 82. Norw. List of Aids to Navigation, page 572.

635. * Sør-Troms. Toppsundet. Hesteboen jernstang retablert.

Tidligere Efs 17/1127(T)/95 utgår.

Posisjon: ca. 68° 55.6' N, 16° 16.6' E (Norsk Gradnett).

Hesteboen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 79. Merkelista side 570. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. juni 1997).

*** Sør-Troms. Toppsundet. Hesteboen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 17/1127(T)/95.

Position: 68° 55.6' N, 16° 16.6' E approx. (Norw. Grad.).

Hesteboen iron perch is re-established in above position.

Chart: 79. Norw. List of Aids to Navigation, page 570.

636. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Helløy N. Flatholmskolten jernstang retablert.

Tidligere Efs 3/210(T)/95 utgår.

Posisjon: ca. 69° 02.4' N, 16° 34.1' E (ED50).

Flatholmskolten jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 79. Merkelista side 579. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. juni 1997).

*** Sør-Troms. Vågsfjorden. Helløy N. Flatholmskolten Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 3/210(T)/95.

Position: 69° 02.4' N, 16° 34.1' E approx. (ED50).

Flatholmskolten iron perch is re-established in above position.

Chart: 79. Norw. List of Aids to Navigation page, 579.

637. * Sør-Troms. Krøttøysundet. Sveholmgrunnen vestre jernstang retablert.

Tidligere Efs 2/141(T)/93 utgår.

Posisjon: ca. 69° 03.3' N, 16° 30.2' E (Norsk Gradnett).

Sveholmgrunnen vestre jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 79. Merkelista side 578. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. juni 1997).

*** Sør-Troms. Krøttøysundet. Sveholmgrunnen vestre re-established.**

Delete former Efs 2/141(T)/93.

Position: 69° 03.3' N, 16° 30.2' E approx. (Norw. Grad.).

Sveholmgrunnen Western iron perch is re-established in above position.

Chart: 79. Norw. List of Aids to Navigation page, 578.

638. * Sør-Troms. Andfjorden. Steinavær. Jernstenger retablert. Radarreflektor.

Tidligere Efs 11/692(T)/95 utgår.

Jernstenger med radarreflektor retablert i følgende posisjoner:

- 1) 69° 09.8' N, 16° 30.3' E (ED50), **Vrakeboen.**
- 2) 69° 10.134' N, 16° 33.027' E (ED50), **Breigrunnen.**
- 3) 69° 09.934' N, 16° 34.606' E (ED50), **Storbugr. (Tofteskitan)**

Kart: 82. Merkelista side 577. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. juni 1997).

*** Sør-Troms. Andfjorden. Steinavær. Iron Perches re-established.**

Delete former Efs 11/692(T)/95.

Iron perches in following position is re-established:

- 1) 69° 09.8' N, 16° 30.3' E (ED50), **Vrakeboen.**
- 2) 69° 10.134' N, 16° 33.027' E (ED50), **Breigrunnen.**
- 3) 69° 09.9' N, 16° 34.6' E (ED50), **Storbugr. (Tofteskitan)**

Chart: 82. Norw. List of Aids to Navigation, page 577.

639. * Sør-Troms. Ørja. Mefjordingen jernstang retablert. Radarreflektor. Stake inndras.

Tidligere Efs 15/1036(T)/94 utgår.

Posisjon: ca. 69° 15.855' N, 16° 51.923' E (ED50).

Mefjordingen jernstang med radarreflektor er retablert i ovennevnte posisjon. **YBY** stake vil bli inndratt.

Kart: 82. Merkelista side 575. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. juni 1997).

*** Sør-Troms. Ørja. Mefjordingen Iron Perch re-established. Spar Buoy.**

Delete former Efs 15/1036(T)/94.

Position: 69° 15.855' N, 16° 51.923' E approx. (ED50).

Mefjordingen iron perch is re-established in above position. Delete **YBY** spar buoy.

Chart: 82. Norw. List of Aids to Navigation, page 575.

640. * Sør-Troms. Ørja. Kilegrunnen jernstang retablert.

Tidligere Efs 14/845(T)/93 utgår.

Posisjon: ca. 69° 16,297' N, 16° 47,707' E (ED50).

Kilegrunnen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon

Kart: 82. Merkelista side 575. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. juni 1997).

*** Sør-Troms. Ørja. Kilegrunnen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 14/845(T)/93.

Position: 69° 16,297' N, 16° 47,707' E approx. (ED50).

Kilegrunnen iron perch is re-established in above position.

Chart: 82. Norw. List of Aids to Navigation, page 575.

641. * Sør-Troms. Mefjorden. Yt Skjærboen. Jernstang retablert.

Tidligere Efs 14/910(T)/94 utgår.

Posisjon: ca. 69° 29.047' N, 17° 36.212' E (ED50).

Yt. Skjerboen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 85. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. juni 1997).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Yt. Skjærboen. Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 14/910(T)/94.

Position: 69° 29.047' N, 17° 36.212' E approx. (ED50).

Yt. Skjerboen iron perch is re-established in above position.

Chart: 85.

642. * (T). Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Indre Havn. Grønn stake midlertidig utlagt.

Posisjon: ca. 70° 01.984' N, 20° 59.627' E (WGS84).

En grønn stake er midlertidig utlagt utenfor fylling for ny molo ved **Fiskeneset** i ovennevnte posisjon.

Kart: 93 (spesial, **Skjervøy Havn**), 94. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 13. juni 1997).

*** Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Inner Harbour. Green Spar Buoy.**

Position: 70 ° 01.984' N, 20 ° 59.627' E (WGS84).

A green spar buoy is temporarily established at **Fiskeneset** in above position.

Charts: 93 (plan, **Skjervøy Havn**), 94.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 41, 205.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie G.

643. * (T). Rogaland. Lysefjorden. Broarbeider. Advarsel.

Posisjon: ca. 58° 55.4' N, 06° 06.1' E (Norsk Gradnett).

Tidsperiode: Fra 14. juli til 21. juli 1997.

I forbindelse med bygging av bro over **Lysefjorden**, mellom **Nibå** og **Giskelineset** i ovennevnte posisjon, vil det i nevnte periode pågå monteringsarbeid.

Trafikkerende i området må utvise meget stor varsomhet ved passering av montasjestedet og rette seg etter signal fra vaktbåter som lytter/sender på VHF kanal 16.

Passering må skje på anvist side og på en slik måte at det ikke skaper bølger eller hindringer for kranskipet "Uglen " eller for transportlekter med bruseksjoner.

Kranskipet vil under løfteoperasjonen være veldig sårbar mot bevegelse i sjøen pga en

bomhøyde på 140m.

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse på telefon 51 70 39 41 eller mobil 90 17 85 91. Telefax 51 70 39 51.

Kart: 205. Båtsportkart: Serie G. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 25. juni 1997).

644. * (T). Sør-Trøndelag. Knarrlagssund bru mellom Ulvøya og Fjellværøy.

Rehabiliteringsarbeide. Redusert seilingshøyde.

Posisjon: ca. 63° 39.8' N, 09° 05.6' E (ED50).

Fra og med uke 27 til og med uke 32/97 vil seilingshøyden i fartsløpet under **Knarrlagssund** bru i ovennevnte posisjon bli redusert fra 17m til **15m** grunnet rehabiliteringsarbeide.

Vaktbåt som fører reglementerte signaler vil være i området.

Kart: 41. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19.juni 1997).

*** (T). Sør-Trøndelag. Ulvøya. Fjellværøy. Knarrlagssund Bridge. Rehabilitation work.**

Reduced vertical clearance.

Position: 63° 39.8' N, 09° 05.6' E approx. (ED50).

*From week 27 to week 32 inclusive, vertical clearance of the **Knarrlagssund** bridge in above position be reduced from 17m to **15m** due to bridge rehabilitation.*

Guardboat will be in the area.

Chart: 41.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 11, 12, 47, 81.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie E.

645. * Vest-Agder. Spindsfjorden. Abelvig. Lyngsvåg. Luftspenn. Redusert seilingshøyde.

1) Posisjon: ca. 58° 05.6' N, 06° 54.1' E (ED50), **Spind** kirke.

a) Luftspenn **Abelvig** i posisjon 085° - 3000m fra 1), høyde redusert til **4m**.

b) Luftspenn **Lyngsvåg** i posisjon 128° - 4200m fra 1), høyde redusert til **5m**.

Kart: 11. Båtsportkart: Serie-E. (Redaksjonen, Stavanger 17.juni 1997).

*** Vest-Agder. Spindsfjorden. Abelvig. Lyngsvåg. Overhead Cable. Reduced Vertical Clearance.**

1) *Position: 58° 05.6' N, 06° 54.1' E approx. (ED50), **Spind** Church.*

a) *Reduce vertical clearance of overhead cable **Abelvig** in position 085° - 3000m fra 1), to **4m**.*

b) *Reduce vertical clearance of overhead cable **Lyngsvåg** in position 128° - 4200m from 1), to **5m**.*

Chart: 11. Small Craft Chart: Serie-E.

646. * Rogaland. Sokndal. Nordfjord. Undervannskabel. Luftspenn utgår.

1) Posisjon: ca. 58° 19.6' N, 06° 15.6' E (ED50), **Alterodden** lykt.

a) Påfør en undervannskabel fra posisjon 303.5° - 1350m fra 1) i retning 230° - 70m, derfra 165° til land i posisjon 295° - 1230m fra 1).

b) Luftspenn, minste fri seilingshøyde 13m, i posisjon 302° - 1400m fra 1) utgår.

Kart: 12. Båtsportkart: Serie-E. (Redaksjonen, Stavanger 24. juni 1997).

*** Rogaland. Sokndal. Nordfjord. Submarine Cable. Overhead Cable.**

1) Position: 58° 19.6' N, 06° 15.6' E approx. (ED50), **Alterodden** light.

a) Insert a submarine cable from position 303.5° - 1350m from 1) in direction 230° - 70m, thence 165° to shore in position 295° - 1230m from 1).

b) Delete overhead cable, vertical clearance 13m, in position 302° - 1400m from 1).

Chart: 12. Small Craft Chart: Series-E.

647. * Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Brakstadsundet. Undervanns kabel.

1) Posisjon: ca. 64° 40.6' N, 11° 14.8' E (ED50), **Brakstadkjerringa** (258m tg pkt).

Påfør en undervanns kabel fra land i posisjon 340° - 800m fra 1) i retning 048° - 300m ut i sjøen.

Kart: 47. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 16. juni 1997).

*** Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Brakstadsundet. Submarine Cable.**

1) Position: 64° 40.6' N, 11° 14.8' E approx. (ED50), **Brakstadkjerringa** (258m tg pkt).

Insert a submarine cable from shore in position 340° - 800m from 1) in direction 048° - 300m out into the sea.

Chart: 47.

648. * Vesterålen. Andenes havn. Undervanns kabler.

Posisjon: ca. 69° 19.6' N, 16° 09.45' E (Norsk Gradnett), **Børingan molo** lykt.

a) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1) i retning 268° - 25m, derfra 317° - 50m, derfra 340° - 50m, derfra 305° - 60m, derfra 247° - 50m, derfra 188° til **Leisundet, Nordside** lanterne.

b) Påfør en undervanns kabel i posisjon 270° - 330m fra 1) i retning 075° - 25m, derfra 103° - 45m, derfra 120° - 50m, derfra 108° til **Leisundet, Sørside** lanterne.

Kart: 81, (også spesial **Andenes havn**), 82. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 11. januar 1997).

*** Vesterålen. Andenes Harbour. Submarine Cables.**

Position: 69° 19.6' N, 16° 09.45' E approx. (Norw. Grad.), **Børingan Mole** light.

a) Insert a submarine cable from position 1) in direction 268° - 25m, thence 317° - 50m, thence 340° - 50m, thence 305° - 60m, thence 247° - 50m, thence 188° to **Leisundet, Nordside** light.

b) Insert a submarine cable in position 270° - 330m from 1) in direction 075° - 25m, thence 103° - 45m, thence 120° - 50m, thence 108° to **Leisundet, Sørside** light.

Charts: 81, (plan **Andenes havn**), 82.

649. * Vesterålen. Andenes havn. Undervanns kabler.

1) Posisjon: ca. 69° 19.7' N, 16° 08.8' E (Norsk Gradnett), **Steingrunnen** lanterne.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1) i retning:

a) 040° til land ved **Børingan** molo.

b) 060° - 70m, derfra 101° til **Leisundet, Indre** lanterne.

c) 080° - 60m, derfra 115° til **Østre Steingrunnen, Nordre** lanterne.

d) 195° - 20m, derfra 266° til jernstang i posisjon 234° - 30m fra 1).

Kart: 81, (også spesial **Andenes havn**), 82. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 11. januar 1997).

*** Vesterålen. Andenes Harbour. Submarine Cables.**

1) Position: 69° 19.7' N, 16° 08.8' E approx. (Norw. Grad.), **Steingrunnen** light.

Insert a submarine cable from position 1) in direction:

- a) 040° to shore at **Børingan Mole**.
 - b) 060° - 70m, thence 101° to **Leisundet, Indre light**.
 - c) 080° - 60m, thence 115° to **Østre Steingrunnen, Nordre light**.
 - d) 195° - 20m, thence 266° to iron perch in position 234° - 30m from 1).
- Charts: 81, (plan **Andenes havn**), 82.

Havbruk (Marine Farms)

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 1, 2, 3, 4, 402, 452.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie A og B.

650. * (T). Oslofjorden. Blåskjellanlegg midlertidig etablert. (Common Mussel Farms)

Tidsrom: Inntil videre (*Until further notices*).

Dyrkingsanlegg for blåskjell er etablert som følger (*Insert Common Mussel farms as follows*):

Posisjon (Position):	Sted (Place):
a) 59° 53' 14.9" N, 10° 43' 53.1" E	Doggerskjær, Bleikøya.
b) 59° 41' 58.1" N, 10° 32' 19.2" E	Engnesbukta, Gråøya.
c) 59° 40' 45.5" N, 10° 34' 55.7" E	Munkehatten, Håøya, Frogn.
d) 59° 11' 03.1" N, 10° 21' 15.9" E	Bukt NW av Håøya, Nøtterøy.
e) 59° 02' 36.9" N, 11° 04' 20.1" E	Høkeliholmen, Kirkøy.

Hvert av de ovennevnte anlegg består av 3 bøyer med tilhørende tauverk og fortøyning.

Linestrekket som holdes oppe av de tre bøyene er ca. 6m langt. Bøyene er røde og merket med registreringsnummer og adresse/tlf. nr til eier.

Kart (Charts): 1 (e), 2 (d), 3 (d), 4 (a, b, c), 402 (b, c), 452 (a). Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie A og B. (Redaksjon, Stavanger 23. juni 1997).

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 57, 103, 252.

651. * (T). Sogn og Fjordane. Sleipi - Ytre Frønningane. Arbeide på luftspenn. Delvis stenging av Sognefjorden.

Posisjon: ca. 60° 07.5' N, 07° 03.5' E.

I forbindelse med reparasjonsarbeide på luftspennet over **Sognefjorden** mellom **Sleipi** og **Ytre Frønningane** i ovennevnte posisjon, vil fjorden bli delvis stengt i dette området.

Dette vil skje i tiden **fra onsdag 2. juli kl. 1700 til torsdag 3. juli kl. 2100** (værforbehold).

Vaktbåter og slepebåter med VHF utstyr vil trafikkere fjorden i den tiden arbeidet pågår.

All trafikk må vise varsomhet og følge ordre fra Vaktbåtene "**Sandra**" VHF kallesignal LK 4858, mobil 94554471 og "**Gisøy**" VHF kallesignal LM 4391, mobil 94681911.

På nordsiden kan fjorden krysses i en silingsbredde av ca. 200m med 40m seilingshøyde.

Nærmere opplysninger på telefon: 94537000, 94785062 eller 72 87 92 10.

Kart: 252 (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 23. juni 1997).

652. * Sør Helgeland. Sandnessjøen Indre havn. Flytemolo utlagt.

Posisjon: ca. 66° 01.32' N, 12° 37.72' E (ED50)

En flytemolo er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Flytemoloen er en ombygd lastebøye 57m lang og 4m bred, dybde 3m, merket med blinkende grønt lys på ytterenden.

Kart: 57. (Sandnessjøen havnevesen, Sandnessjøen 24. juni 1997).

653. * (T). Vest-Finnmark. Magerøya. Sarnesfjorden. Kobbholet. Brubygging. Innseiling stengt.

Se tidligere Efs 12/588(T)/96.

Posisjon: ca. 70° 57.5' N, 25° 42.2' E (Norsk Gradnett).

Frem til desember 1997, med gjenopptagelse april 1998, vil det pågå sjørarbeider/dykkerarbeider i forbindelse med bygging av **Kobbholet** bru ved **Veidnes** (over innløpet til **Kobbhulet, Sarnesfjorden**).

I denne forbindelse blir området stengt for alminnelig ferdsel på sjøen.

Arbeidsflåter med fortøyninger vil være plassert ved brufundamentene, og arbeidene vil bli utført på flere av brufundamentene samtidig.

Førtøyningene er merket med bøyer, sjøredskap har signalføring.

Fartøyer som trafikkerer området må rette seg etter varslingene og vise varsomhet ved ferdsel i området.

Arbeidet vil bli utført av MA "**ODIN**" som lytter på VHF kanal 6. Opplysninger forøvrig på følgende tlf./mob.: Kontor 784 71223, Odin 947 38833, Dykkker fl.: 945 47293.

Kart: 103. (Kystverket 5. distrikt, Honningsvåg 9. juni 1997).

2. NORDSJØEN

Farer (Dangers):

654. Dansk kontinentalsokkel. Thorsminde W. Vrak.

Posisjon: ca. 56° 19.3' N, 07° 33.9' E.

Fiskefartøyet KR61 "Conja" (ca. 6 BT) er rapportert sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er ukjent.

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044). (E.f.S. 23/768, København 1997).

655. Nederlandsk kontinentalsokkel. E av Bruine Bank. Vrak. Rettelse av posisjon.

Tidligere Efs 8/442/97 utgår.

Posisjon: ca. 52° 35.56' N, 03° 27.18' E.

Påfør et vrak, minste dybde 23,5m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Nederl. 1035 (INT 1046), 2322 (INT 1415). (Redaksjon, Stavanger 23. juni 1997).

656. Britisk kontinentalsokkel. Osprey Oil Field SW. Hefte.

Posisjon: ca. 61° 17.58' N, 01° 28.40' E.

Påfør et hefte (Well), minste dybde 144m i ovennevnte posisjon.

Kart: 558. BA 294, 295. (N.t.M. 2235, Taunton 1997).

657. Britisk kontinentalsokkel. Dunbar Oil Field S. Hefte.

Posisjon: ca. 60° 35.05' N, 01° 40.17' E.

Påfør et hefte (Well), minste dybde 127m i ovennevnte posisjon.

Kart: 558, 559. BA 294, 295. (N.t.M. 2236, Taunton 1997).

658. Britisk kontinentalsokkel. Arbroath Oil Field SE. Hefter.

Påfør i følgende posisjoner:

a) 57°14.09' N, 01° 37.53' E, hefte (Manifold) minste dybde 85m.

b) 57°10.37' N, 01° 44.77' E. hefte (Manifold).

c) 57°08.89' N, 01° 48.25' E. hefte (Manifold), minste dybde 85m.

Kart: 559. BA 272, 274, 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041). (N.t.M. 2240, Taunton 1997).

659. Britisk kontinentalsokkel. Windermere Gas Field NW. Hefte.

Posisjon: ca. 53° 59.75' N, 02° 33.41' E.

Påfør et hefte (Well), minste dybde 61m i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 1187, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042). (N.t.M. 2243, Taunton 1997).

Kabler/Rørledninger (*Cables/Pipelines*):

660. Britisk kontinentalsokkel Miller. Oil Field NE. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (Oil & Gas) mellom følgende posisjoner:

- a) 58°46.30' N., 01° 29.48' E. (Manifold, minste dybde 108m).
- b) 58°47.54' N., 01° 20.84' E. (**BRAE B 16/7a**)

Kart: 559. BA 291. (N.t.M. 2238, Taunton 1997).

661. Britisk kontinentalsokkel. Kittiwake Oil Field SE. Hefte .Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (Oil) mellom følgende posisjoner:

- a) 57° 25.55' N, 00° 45.33' E, (Well, minste dybde 81m)
- b) 57° 25.83' N, 00° 42.58' E
- c) 57° 27.68' N, 00° 32.17' E
- d) 57° 28.10' N, 00° 30.70' E, (Plattform 21/18)

Kart: 559. BA 278, 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041). (N.t.M. 2239, Taunton 1997).

662. (P). Nederland - England E kyst. Zandvoort til Aldeburgh. Undervanns kabel.

I tiden mellom 14. august og 7. september 1997 er det planlagt å legge en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

- a) 52°22.68' N, 04° 31.70' E, (land)
- b) 52°22.70' N, 04° 25.35' E
- c) 52°19.49' N, 04° 08.99' E
- d) 52°18.96' N, 03° 56.50' E
- e) 52°19.26' N, 03° 48.32' E
- f) 52°19.77' N, 03° 42.75' E
- g) 52°19.93' N, 03° 41.02' E
- h) 52°19.99' N, 03° 40.34' E
- i) 52°20.25' N, 03° 38.15' E
- j) 52°19.43' N, 03° 36.53' E
- k) 52°19.39' N, 03° 15.10' E
- l) 52°19.25' N, 03° 11.02' E
- m) 52°17.23' N, 02° 31.03' E
- n) 52°09.23' N, 01° 38.94' E
- o) 52°09.53' N, 01° 36.41' E, (land)

Fartøyer må holde god avstand til kabelfartøyet og unngå ankring eller tråling i nærheten av kabelruten.

Kart: 560. BA 1543, 1504, 1610, 2322, 3371, 1406, 1408. (N.t.M. 2294(P), Taunton 1997).

663. (P) Belgia - England SE kyst. Oostende til North Foreland, Joss Bay. Undervanns kabel.

I tiden mellom 7 og 28. september 1997 er det planlagt å legge en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

- a) 51°13.56' N, 02° 54.03' E, (land).
- b) 51°16.03' N, 02° 50.17' E
- c) 51°18.72' N, 02° 46.64' E
- d) 51°20.16' N, 02° 46.50' E

- e) 51°20.80' N, 02° 44.82' E
- f) 51°21.22' N, 02° 33.71' E
- g) 51°23.60' N, 02° 32.60' E
- h) 51°26.37' N, 02° 35.00' E
- i) 51°29.52' N, 02° 33.03' E
- j) 51°27.05' N, 02° 03.12' E
- k) 51°31.20' N, 01° 48.01' E
- l) 51°29.71' N, 01° 39.49' E
- m) 51°27.74' N, 01° 35.50' E
- n) 51°24.22' N, 01° 31.95' E
- o) 51°22.74' N, 01° 26.91' E, (land).

Fartøyer må holde god avstand til kabelfartøyet og unngå ankring eller tråling i nærheten av kabelruten.

Kart: 560. BA 1828, 1607, 1873, 1874, 323, 1183, 1872, 1610, 2449, 3371, 1406. (N.t.M. 2295(P), Taunton 1997).

Diverse (Various):

664. (T). Tyskland. Helgoland. Måleutstyr. Lysbøyer.

Inntil 20. desember 1997 er det lagt ut måleutstyr og lysbøyer i følgende posisjoner:

- 1) 54° 15.0' N, 07° 40.0' E, måleutstyr.
- 2) 54° 15.5' N, 07° 40.0' E, N-kardinal lysbøye, **Q**.
- 3) 54° 14.5' N, 07° 40.0' E, S-kardinal lysbøye, **Q (6) + LFI 15s**.

Alle fartøyer må holde god avstand ved passering.

Kart: 560. BA 1875, 3761, 3767, 1405. (N.t.M. 2296, Taunton 1997).

665. Nederlands kontinentalsokkel. Western Mud Hole. Produksjonsplattform.

Posisjon: ca. 53° 42.7' N, 03° 30.7' E.

Påfør produksjonsplattform **K5-EN/C** i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 1505. (Navarea One 209, Moduk Navy 14. juni 1997).

666. Nederlandsk kontinentalsokkel. TSS Botney Ground. Lysbøye med Racon.

Posisjon: ca. 53° 35.78' N, 03° 00.98' E.

Påfør lysbøye **BG/S** med Racon (**T**) i ovennevnte posisjon.

Kart 560. (B.a.Z. 321, 's-Gravenhage 1997).

667. Nederlandsk kontinentalsokkel. Produksjonsplattformer etablert. Hefter og lysbøyer utgår.

Påfør boreplattformer med lys i følgende posisjoner:

- a) 52° 40.83' N, 03° 46.95' E, "**PS-S**", (lysboye MO15 utgår)
- b) 52° 59.08' N, 03° 29.98' E, "**P2-NE**", (lysboye BP 2 utgår)
- c) 53° 11.49' N, 03° 34.79' E, "**K14-FB1**", (lysboye NAM 47 utgår)
- d) 53° 42.68' N, 03° 30.75' E, "**K5-EN/C**", (lysboye Petro 35 utgår)

Kart: 560. (B.a.Z. 320, 's-Gravenhage 1997).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

668. (T). Danmark. Sundet. Københavns Nordhavn - Drogden. Slepning av tunnelelementer. Midlertidig stenging av Kronløpet og Kongedypet.

Tidspunkt: 1. juli 1997.

Posisjoner:

- 1) ca. 55° 43.0' N, 12° 37.2' E, **Københavns Nordhavn, Stubben.**
- 2) ca. 55° 37.8' N, 12° 40.9' E, **Amager E-kyst.**
- 3) ca. 55° 36.7' N, 12° 43.5' E, **W av kunstig øy "Peberholm".**

Fra nevnte tidspunkt og inntil videre vil det fra posisjon 1) bli slept ut tunnellelementer (175m lange og 42m brede) til tunnelltraseet i **Drogden** mellom posisjon 2) og 3).

Slepet er planlagt å følge ruten: **Kronløbet** (innseilingen til **Københavns Havn**) - **Kongedypet - Drogden.**

Slepets samlede lengde vil være på ca. 375m og bredde ca. 150m, dette vil medføre at **Kronløbet** og **Kongedypet** i en periode vil være stengt for all uvedkommende seilas.

Tunnellelementene vil under slep ha et fribord på ca. 0,3m og et dybgående på ca. 8,2m.

Reguleringer/restriksjoner for skipsfarten vil bli koordinert av **Drogden VTS** og **København Havn.**

Nærmere opplysninger om slepet vil bli gitt som navigasjonsvarsel over Lyngby Radio samt i "Farvandsefterretninger" over Danmark Radio.

Ytterligere opplysninger under slepet kan fås ved henvendelse til **Drogden VTS**, VHF kanal 71, telefon 32 53 24 27/ 32 53 49 71 og **København Havn** på VHF kanal 12, telefon 33 47 99 24/33 47 99 25.

Kart: Dansk 134 (INT 1334), 133 (INT 1333) 132, 131. (E.f.S. 25/804, København 1997)

669. Danmark. Storebelt. Sprogø Fyr tent.

Posisjon: ca. 55° 19.84' N, 10° 58.18' E, **Sprogø** fyr.

Fyret lyser nå, **Fl 5s**, lyshøyde 44 m.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (E.f.S 22/753, København 1997).

670. (P). Danmark. Sundet. Drogden. Dybde.

Posisjon: ca. 55° 36.18' N, 12° 41.63' E (WGS-84).

Dybde **7,3m** er rapportert i ovennevnte posisjon.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132. (E.f.S. 25/806, København 1997).

6. ØSTERSJØEN

671. Latvia. Innseiling til Ventspils. Lysbøye.

Posisjon: ca. 57° 25.95' N, 21° 28.58' E.

Påfør en spesial pilar lysbøye, **Fl (2) Y 12s**, i ovennevnte posisjon.

Kart: BA 2277. (N.t.M. 2059, Taunton 1997).

672. Polen. Innseiling til Gulf of Gdansk. Wladyslawowo fyr.

Posisjon: ca. 54° 47.9' N, 18° 25.6' E, **Wladyslawowo** fyr.

Fyret er forandret til, **Fl G 5s 12m 14M.**

Kart: BA 2369, 2816. ((N.t.M. 2060, Taunton 1997).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

673. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Haltenbanken. Blokk 6406/2. Oceanografisk målebøye.

Tidspunkt: Inntil 30. juni 1998.

Posisjon: ca. 64° 58.4' N, 06° 25.0' E.

Fast forankrede strømmålere er oppankret i ovennevnte posisjon markert på overflaten med en

lysbøye som viser gult hurtigblinkende lys, **Q Y**.
Trafikkerende og fiskere bes passere området på god avstand.
Uregelmessigheter meldes til **OCEANOR tlf. 73 54 52 00**.
Kart: 302, 304 (INT 101), 309, 557, 558. (Oceanor, Trondheim 24.juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Haltenbanken. Block 6406/2. Oceanographic Buoy.**
Time: Until 30. June 1998.
Position: 64° 58.4' N, 06° 25.0' E approx..
An Oceanographic lightbuoy, Q Y, is established in above position.
Wide berth requested.
Charts: 302, 304 (INT 101), 309, 557, 558.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

674. * (T). Hordaland/Norsk kontinentalsokkel. Slep fra AkerStord til Trænabanken.
Tidligere Efs 11/621/97 utgår.
Ca. 22 juni 1997 starter slepet av produksjonsskipet "**Norne 6608/10**" fra **Aker Stord** til **Trenabanken**.

Slepet vil i første omgang gå til **Klosterfjorden** til posisjon: ca. 59° 46.2' N, 05° 41.5' E, for testing av utstyr.

Ca. den 12. juli 1997 vil produksjonsskipet bli slept videre nordover **Langenuen**, ut **Selbjørnsfjorden** og videre nordover til **Trænabanken (Nornefeltet)** til posisjon: 66° 01' 38.25" N, 08° 05' 18.19" E.

Slepet fører reglementerte signal og vaktbåt vil følge slepet. Kontinuerlig lyttevakt på VHF kanal 16.

4-5 taubåter samt vaktbåt vil delta i slepeoperasjonen, og all trafikk i området må holde god avstand til slepet og rette seg etter anmodning fra vaktbåt eller ledende taubåt.

Nærmere opplysninger ved Coflexip Stena Offshore Norge A/S på telefon 67 58 86 82 eller 94 255704.

Kart: 19, 20, 300, 302, 304, 310, 557. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 11 juni 1997).

675. * (T). Vesterålen. Andøya Rakettskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

I tidsrommet 15. juli til 15. september 1997 vil det skytes opp **20** meteorologiske forskningsraketter av typen **Viper 3 A/Dart Falling Sphere** fra **Andøya Rakettskytefelt**. Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

Rettvisende peiling : 270° - 020°.

Sektorlengde: 4M.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 12' N, 14° 56' E,

69° 12' N, 14° 08' E,

69° 25' N, 13° 22' E,

69° 54' N, 13° 22' E,

70° 20' N, 14° 49' E,

70° 20' N, 16° 25' E.
69° 54' N, 16° 48' E.
69° 30' N, 16° 21' E.
69° 12' N, 14° 56' E.

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold.

Kart: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557. (Andøya Rocket Range, Andenes 10. juni 1997).

*** (T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.**

From 15. July to 15. September 1997, 20 meteorological Viper 3 A/Dart Falling Sphere rockets will be launched from Andøya Rocket Range.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

True bearings: 270° - 020°.

Radius: 4M.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 12' N, 14° 56' E,

69° 12' N, 14° 08' E,

69° 25' N, 13° 22' E,

69° 54' N, 13° 22' E,

70° 20' N, 14° 49' E,

70° 20' N, 16° 25' E.

69° 54' N, 16° 48' E.

69° 30' N, 16° 21' E.

69° 12' N, 14° 56' E.

The launching time can take place any day, between above mentioned dates.

Charts: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557.

676. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Holene. Seismiske undersøkelser.

R/V "Geco Beta" /HP7674 vil i ca. 1,5 måned fremover utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende område:

59° 14' N, 02° 25' E

59° 35' N, 03° 02' E

59° 35' N, 03° 02' E

59° 14' N, 02° 25' E

Fartøyet sleper 8 stk. 4000m lange seismiske kabler. Slepets bredde er ca. 750m. Hver kabel er merket med lys og radarreflekterende halebøye.

Kart: 559 (Statoil, Stavanger 11. juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Block 33/6, 33/4, 34/4. Seismic Surveys.**

For 1,5 month, R/V "Geco Beta" /HP7674 will conduct seismic surveys within following co-ordinates:

59° 14' N, 02° 25' E

59° 35' N, 03° 02' E

59° 35' N, 03° 02' E

59° 14' N, 02° 25' E

The vessel will be towing eight 4000m long streamer cables. Each cable is marked by light and radar reflecting tailbuoy.

Chart: 559.

677. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Tidsrom: Start mellom 22 juni og 4. juli 1997.

Avslutning: 20 dager etter start.

M/V "Geolog Dm. Navliken"/URWI vil i nevnte tidrom utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende hjørnekoordinater:

62° 20' N - 62° 50' N

04° 30' E - 05° 50' E

Fartøyet sleper en 4800m lang hydrofonkabel.

Kart: 209, 210, 558. (Oljedirektoratet, Stavanger 17 juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys.**

Time: Start between 22 June and 4. July 1997.

End: 20 days after start.

M/V "Geolog Dm. Navliken" / URWI will conduct seismic surveys within following co-ordinates:

62° 20' N - 62° 50' N

04° 30' E - 05° 50' E

The vessel will be towing one 4800m long hydrophone cable.

Charts: 209, 210, 558.

678. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

I perioden 15. juli til 5. august 1997 vil M/V "**Professor Polshkov**" og "**Akademik Lazarev**" utføre seismiske målinger mellom følgende posisjoner:

62° 50' N - 68° 02' N

01° 10' E - 11° 12' E.

Fartøyene sleper henholdsvis 1 x 4500 meter og 1 x 6000m lang hydrofonkabler.

Kart: 558, 557. (Oljedirektoratet, Stavanger 20. juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys.**

From 15. July - 5. August 1997, M/V "Professor Polshkov" and "Akademik Lazarev" will conduct seismic surveys between following positions:

62° 50' N - 68° 02' N

01° 10' E - 11° 12' E.

The vessels will be towing 1 x 4500 m and 1 x 6000m long hydrophone cable.

Charts: 558, 557.

679. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Til 31. juli 1997 vil M/V "**Zephyr-1**"/3FXN4 utføre seismiske målinger innenfor følgende koordinater:

64° 30' N, 65° 15' N

06° 40' E, 08° 00' E

Fartøyet sleper en 4500 lang hydrofonkabel.

Kart: 557, 558. (Oljedirektoratet, Stavanger 13. juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Seismic Surveys.**

M/V "Zephyr-1"/3FXN4 will, until 31. July 1997, conduct seismic surveys within following coordinates:

64° 30' N, 65° 15' N

06° 40' E, 08° 00' E

The vessel will be towing one 4500m long hydrophone cable.

Charts: 557, 558.

680. * (T). Norsk kontinentalsokkel. N av Garsholbanken. Seismiske undersøkelser.

R/V "Akademik Nemchinov" /UETM, vil i ca. 1,5 måned fremover utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende område:

65° 22' N, 06° 25' E

65° 15' N, 06° 45' E

65° 00' N, 06° 30' E

65° 00' N, 06° 15' E

Fartøyet sleper 4 stk. 4000m lange seismiske kabler. Slepets bredde er ca. 350m. Hver kabel er merket med lys og radarreflekterende halebøye.

Kart: 557 (StatOil, Stavanger 11. juni 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. N of Garsholbanken. Seismic Surveys.**

For 1,5 month, "Akademik Nemchinov" /UETM, will conduct seismic surveys within following co-ordinates:

65° 22' N, 06° 25' E

65° 15' N, 06° 45' E

65° 00' N, 06° 30' E

65° 00' N, 06° 15' E

The vessel will be towing four 4000m long streamer cables. Each cable is marked by light and radar reflecting tailbuoy.

Chart: 557.

681. * Seismiske målinger. Advarsel.

Oppmerksomheten rettes mot at man overalt på norsk- og utenlandsk kontinentalsokkel kan møte fartøyer som utfører seismiske målinger. Disse seismiske fartøyene, som fører foreskrevne signaler, kan ha opptil flere tusen meter med kabel slepende etter seg.

Normalt blir tid og sted for slike undersøkelser publisert i "Etterretninger for sjøfarende", men slike meldinger kan ankomme redaksjonen for sent til å bli publisert til riktig tid.

(Redaksjonen, Stavanger 1997).

682. Estland. Estonian Vessel Traffic Service. Nye telefon og fax-nummer.

1. En ny underavdeling, **Estonian Vessel Traffic Service**, er opprettet ved Estonian National Maritime Board og har følgende adresse:

Lume 9 EE0004 TALLINN

ESTONIA

Telefon: (372) 6 205 740 Director

(372) 6 205 741 Head of Pilot Service

2. Coordination Centre of Estonian National Maritime Board:

Telefon: (372) 6 205 665

(372) 6 205 667

Fax: (372) 6 205 666

3. Navigational Information Division of Estonian Maritime Board:

Telefon: (372) 6 205 640

(372) 6 205 641

Fax: (372) 6 205 606

(U.f.S. 25/958, Norrköping 1997).

683. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 343, 394.

1997 series: 064, 096, 104, 119, 123, 133, 134, 162, 163, 164, 166, 171, 172, 173, 182, 187, 188, 194, 199, 200, 202, 209, 215, 216, 218, 219, 222, 224, 225, 230.

Nye varsler siden Efs 11/625/97.

209	NORTH SEA. Nederlands Sector. Western Mud Hole. Chart BA 1505. Production platform K5-EN/C established 53-42.7N, 03-30.7E
215	SCOTLAND. Outer hebrides. Scalpay Sound. Chart BA 2905. Bridge clearance height 20 metres under construction 57-52.8N, 06-41.7W. Channel open to shipping.
216	SOUTHERNNORTH SEA. Nederlands Sector. East Friesland Traffic Separation Scheme. Chart BA 1507. Seismic Survey in progress by M/V Geco Gamma in area bounded by: 54-00N, 54-24N, 05-10E and 05-24E. Wide berth requested.
218	NORTH SEA, Uk Sector. Fulmar Oilfield northwestward. Chart BA 273. A. Well, least depth 85 metres with 500 metre radius safety zone, established 56-43.5N, 01-15.8E. B. Floating production storage and offloading facility, with anchors and cables extending to radius 1400 metres, under construction by M/V Flex installer 56-44.1N, 01-17.8E. C. Pipelaying operations in progress by M/V Apache between A above, B above and 56-44.3N, 01-41.6E.
219	NORTH SEA. Norwegian Sector. Varg BHP Platform Eastward. Chart BA 274. 500 metre radius safety zone established at uncharted sudsea structure 58-04.7N 01-54.5E.
222	SOUTHERN NORTH SEA. Noord Hinder North TSS to Dunkerque approaches. Charts BA 1504, 3371, 1872 and 1873. Pipelaying operations in progress by DLB 1601 from: 52-13.6N 03-09.7E via (A) 51-50.5N 03-04.2E , (B) 51-35.7N 02-39.2E (C) 51-28.6N 02-35.7E, (D) 51-19.9N 02-26.2E to 51-05.5N 02-16.1E. Laybarge is fitted with Racon (D), has anchors and cables extending up to one mile radius and is accompanied by support vessels. Wide berth requested.
223	NORTH SEA. Alba Oil Field. Chart BA 291. Underwater operations in progress by M/V Seaway Condor between manifold 58-04.5N 00-53.6E and template 58-02.9N 01-08.3E. Wide berth requested.
224	ENGLAND. East Coast. Harwich approaches. Chart BA 2052. Charted wreck 51-52.4N 01-39.8 E least depth now 16.1 metres north and south cardinal lightbuoys marking wreck permanently withdrawn.
225	ENGLAND, SOUTH COAST. Approaches to Plymouth. West Rutts. Charts BA 1267 and 1613. Special spar lightbuoy, Fl (5) Y 20s. temporarily established 50-13.05N, 04-05.16W.

230	NORTH SEA. UK Sector. Lomond Gas field westward and northwestward. Chart BA 274. Platform under construction: A. Marnoc Platform 57-17.7N, 01-39.8E B. Mungo Platform 57-22.5N, 01-59.9E.
-----	--

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 25. Juni 1997).

684. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs 11/626/97:

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Ensco 72	53° 37.8' N, 03° 04.1' E	24/6-97
Ensco 70	53° 51.2' N, 04° 20.9' E	19/6-97
Glomar Labrador 1	55° 27.8' N, 03° 10.5' E	11/6-97
Borgny Dolphin	56° 43.4' N, 01° 18.7' E	14/6-97
Kan Tan 4	56° 04.6' N, 03° 07.2' E	20/6-97
Santa Fe Monarch	57° 20.6' N, 01° 53.3' E	23/6-97
Stena Dee	58° 15.7' N, 02° 02.6' E	19/6-97
Drill Star	58° 19.5' N, 00° 41.8' E	24/6-97
Byford Dolphin	58° 41.8' N, 01° 39.1' E	19/6-97
Ocean Guardian	59° 21.1' N, 01° 33.1' E	25/6-97
West Vanguard	59° 29.7' N, 02° 01.1' E	15/6-97
Henry Goodrich	60° 00.9' N, 01° 52.1' E	15/6-97
Polar Pioneer	60° 42.9' N, 03° 30.8' E	11/6-97
Transocean Explorer	60° 50.8' N, 01° 41.0' E	18/6-97
Borgsten Dolphin	60° 55.6' N, 01° 42.4' E	18/6-97
Scarabeo 6	61° 16.6' N, 02° 07.3' E	13/6-97
Scarabeo 5	61° 22.7' N, 02° 06.3' E	23/6-97
Transocean Winner	65° 08.0' N, 06° 36.4' E	16/6-97
Maersk Jutlander	65° 18.1' N, 07° 07.7' E	18/6-97
Neddrill 7	ACP Dutch sector	10/6-97
Rowan California	ACP Dutch sector	10/6-97

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/97 og 1/18/97).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/97).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress.

(Redaksjonen, Stavanger 1997).